

Vestnik



Registered by Australia Post
Publication No VAW 1215
CATEGORY A

"VESTNIK" GLASILO SLOVENSKEGA DRUŠTVA MELBOURNE
"MESSENGER" NEWSLETTER OF THE SLOVENIAN ASSOCIATION MELBOURNE INC.

LETNIK 39

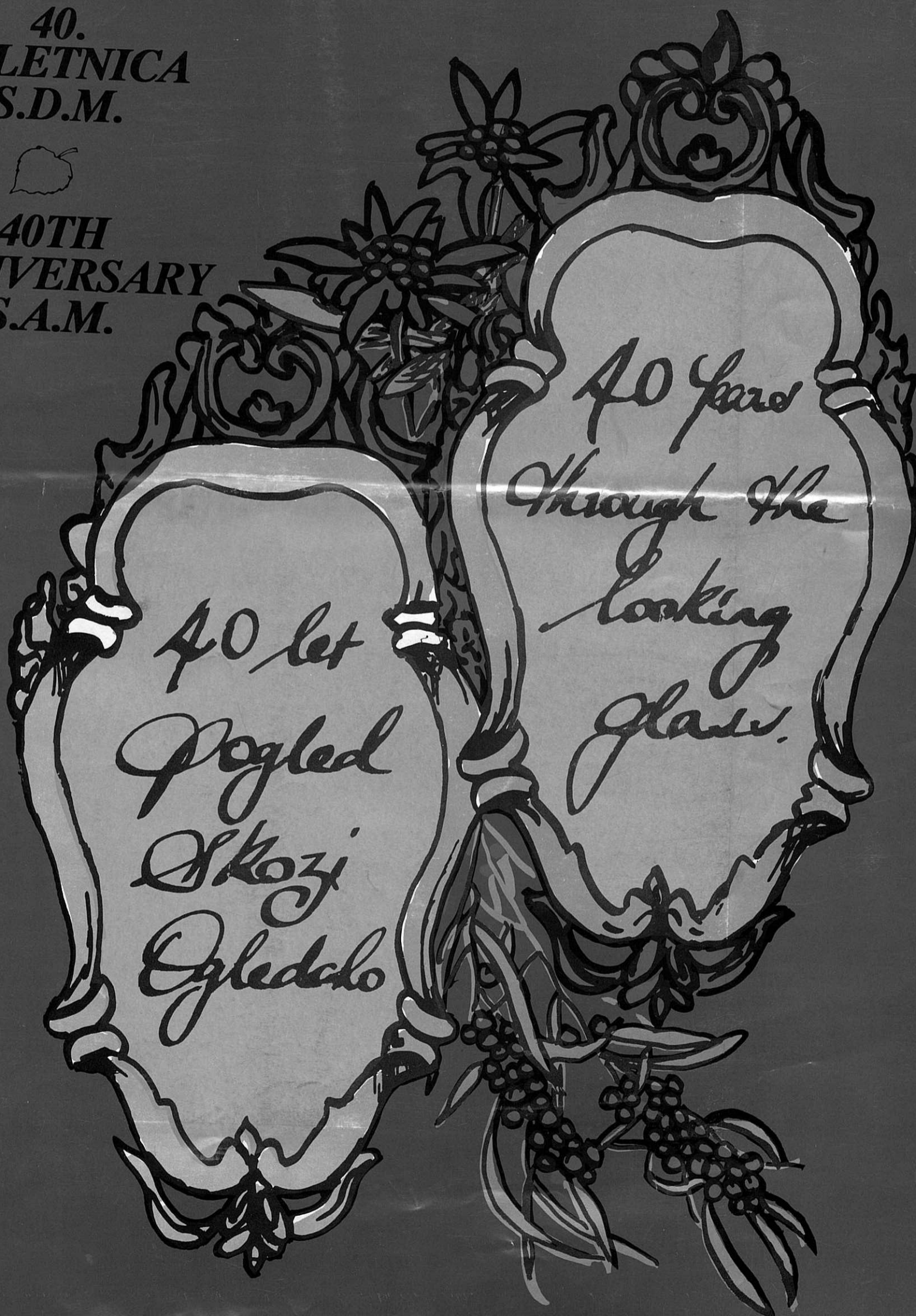
ŠTEVILKA 5

NOVEMBER, 1994

40.
OBLETNICA
S.D.M.



40TH
ANNIVERSARY
S.A.M.



GLASILO
SLOVENSKEGA DRUŠTVA MELBOURNE

LASTNIK - PUBLISHER
SLOVENIAN ASSOCIATION MELBOURNE
PO BOX 185
ELTHAM VIC 3085

Tipkanje in oblikovanje strani
Typing and layout
Jana Lavrič & Sandra Krnel

Tisk - Printed by
Distinction Printing
164 Victoria St, Brunswick, 3056

Vaše prispevke pošljite na zgornji naslov društva.
Rokopisov in nenaročenih fotografij ne vračamo.
Za podpisane članke odgovarja pisec sam.

Letna naročnina - Annual Subscription
Australia - \$15.00
Overseas - \$32.00



DOM SLOVENSKI SPET PRAZNUJE

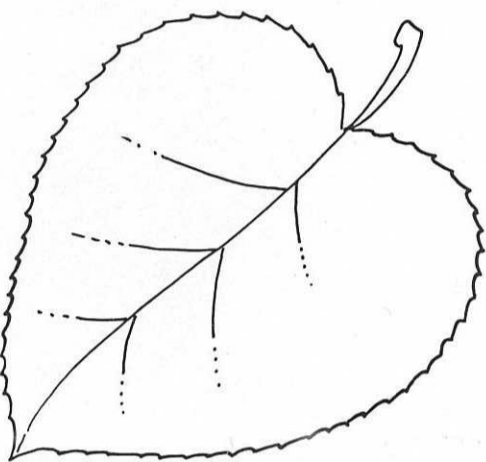
*Ko spet štirideseto obletnico praznujemo,
vsi tega dogodka se radujemo.
A žal premnogih iz naših vrst več ni,
so že na drugi svet odšli.*

*Ostali pa že slabo se držimo,
jesen življenja že trpimo.
Zato mlade prosimo, bodrimo,
da prevzamejo naše nam skrbi.*

*Dolgo let smo že zdržali
prenavljali, zidali,
zdaj res uživamo naš trud,
in mladina je naš up.
Ta naš dom je naše delo, naš ponos,
in če se njega krepko ne držimo,
bo škoda in sramota, če ga izgubimo.*

*Zato sinovi, hčere, vnuki,
klicu na pomoč, ne bodite gluhi.
Naj ponos slovenski nikdar ne izgine,
kod čut do lastne imovine.
Če še do zdaj slovenstva v tuji zemlji ne vzdržimo,
in ko nas zakopljete v zemljo,
še tam nam bo hudo.*

Vika Gajšek



**DR PETER VENCELJ JE DRŽAVNI
SEKRETAR PRI ZUNANJEM
MINISTERSTVU REPUBLIKE
SLOVENIJE ZA SLOVENCE PO SVETU.**

**DR VENCELJ SE JE ODZVAL VABILU
ODBORA SLOVENSKEGA DRUŠTVA
MELBOURNE, DA SE UDELEŽI
PROSLAVLJANJU 40. OBLETNICE
OBSTOJA DRUŠTVA.**

**V ČASU SVOJEGA OBISKA SE BO
VISOKI GOST SREČAL TUDI Z PREDSTAVNIKI
DRUGIH SLOVENSКИH ORGANIZACIJ, USTANOV
IN POSAMEZNIKOV V NEDELJO POPOLDNE, 20.
NOVEMBRA MED 1-3 URO V PROSTORIH
SLOVENSKEGA DRUŠTVA MELBOURNE.**

**GOSPODA VENCLJA BO SPREMLJAL ODPRAVNIK
POSLOV PRI SLOVENSLEM VELEPOSŁANIŠTVU V
CANBERRI, G. ALJAŽ GOSNAR.**

**DR VENCELJ BO PRISPEL NA SLOVENSKI GRIČEK
OB 10. URI V SOBOTO DOPOLDNE, KJER BO OB
10.30 URADNO ODPRL ZAČETEK PRAZNOVANJA.**



**DR PETER VENCELJ IS THE STATE
SECRETARY FOR SLOVENIANS
ABROAD, ATTACHED TO THE
FOREIGN MINISTRY OF THE
REPUBLIC OF SLOVENIA.**

**HE HAS ACCEPTED AN INVITATION
FROM THE COMMITTEE OF THE
SLOVENIAN ASSOCIATION
MELBOURNE TO JOIN US IN
CELEBRATING OUR 40TH
ANNIVERSARY.**

**DURING HIS STAY, DR VENCELJ WILL ALSO BE
MEETING REPRESENTATIVES FROM OTHER
SLOVENIAN ORGANISATIONS AND MEMBERS OF
THE SLOVENIAN COMMUNITY, ON SUNDAY, 20TH
NOVEMBER BETWEEN 1-3PM AT THE PREMISES
OF THE SLOVENIAN ASSOCIATION MELBOURNE.**

**HE WILL BE ACCOMPANIED BY MR ALJAŽ
GOSNAR, CHARGÉ D'AFFAIRES FOR THE
REPUBLIC OF SLOVENIA (IN CANBERRA). DR
VENCELJ WILL ARRIVE AT SDM AT 10AM ON
SATURDAY WHERE HE WILL OFFICIALLY OPEN
THE CELEBRATIONS AT 10.30AM.**

**PRISRČNO VAS VABIMO,
DA SE UDELEŽITE
NASEGA PROSLAVLJANJA
40. OBLETNICE**

**19. in 20. novembra 1994
v slovenskem kulturnem in
razvedrilnem središču
82 Ingrams Road, Research**



**WE CORDIALLY INVITE YOU
TO JOIN US
IN CELEBRATING OUR
40TH ANNIVERSARY
on the 19th & 20th November, 1994
at the Slovenian Cultural and
Recreational Centre
82 Ingrams Road, Research**

SOBOTA, 19. NOVEMBRA, 1994

- 0800 Meddruštvena športna tekmovanja (Balinanje in streljanje)
- 1030 Pozdravni nagovor – predsednik SDM, g. Karl Bevc.
Uradna otvoritev praznovanja 40. obletnice –
Dr Peter Vencelj, Državni Sekretar pri zunanjem
ministerstvu Republike Slovenije za Slovence po svetu
- 1100 Sveta maša v društveni dvorani
- 1200 Kosilo
- 1400 Uradna otvoritev likovne razstave –
Predsednik občine Eltham, g. John Graves
- 1500 Odkritje spominske plošče – g. Phil Honeywood –
za Viktorijskega premijerja in ministra za
Etniške zadeve, g. Jeffrey–a Kennett–a.
- 1600 Kratek nagovor – g. Aljaž Gosnar, Odpravnik poslov,
Slovensko Veleposlaništvo, Canberra
- Kulturni program v društveni dvorani
"40 let pogled skozi ogledalo"
Poezija, petje, narodni plesi, nekaj za smeh,
simbolični plesi in SDM v diapozitivih
- 1800 Večerja
- 1930 Kratki nagovori predstavnikov slovenskih organizaciji
Večer plesa in zabave ob zvokih ansambla "Plave Noči".

SATURDAY, 19 NOVEMBER, 1994

- 8.00 Interclub Sporting Competitions (Bocce and Shooting)
- 10.30 Address by the President of the Slovenian Association
Melbourne, Mr Karl Bevc
Official opening of the 40th Anniversary Celebrations by
Dr Peter Vencelj, Secretary for Slovenians abroad,
attached to the Foreign Ministry of the Republic of Slovenia
- 11.00 Mass in the Main Hall
- 12.00 Lunch
- 2.00 Official opening of Art Exhibition by Mr John Graves,
President, Shire of Eltham (including presentation of prizes)
- 3.00 Unveiling of Plaque by Mr Phil Honeywood, representing the
Honorable Jeffrey Kennett, Premier of Victoria and
Minister for Ethnic Affairs
- 4.00 Brief address by Mr Aljaž Gosnar, Chargé d'Affaires
for the Republic of Slovenia
- Cultural Program in the Main Hall
"40 years through the looking glass"
Poetry, singing, folklore dancing, skits, symbolic
dancing and visual presentation
- 6.00 Dinner
- 7.30 Brief addresses by representatives of Slovenian organisations
Social Evening with entertainment provided by "Blue Nights".

NEDELJA, 20. NOVEMBRA, 1994

- 0800 Nadaljevanje športnih tekmovanj
- 0900 Razstava slik in ročnih del se nadeljuje
- 1100 Razstava peciva v društveni dvorani
- 1200 Kosilo
- 1345 Ocenjevanje domačega peciva
- 1600 Žrebanje loterije
Podelitev pokalov športnih tekmovanj
Ples ob zvokih ansambla "Karantanija"

SUNDAY, 20 NOVEMBER 1994

- 8.00 Continuation of sporting competitions
- 9.00 Art Exhibition resumes
- 11.00 Cake display in Main Hall
- 12.00 Lunch
- 1.45 "Cake Competition" – presentation to winners
- 4.00 Raffle draw
Presentation of "sports trophies"
Dance to tunes of "Karantania"

Proslavljanje bo trajalo kar dva dni.
Obljubljamo vam bogat program – nekaj za vsakega

- ◆ Vaški sejem ◆ Stojnice na vaškem trgu ◆
- ◆ Razstava peciva in ročnih del ◆ Likovna razstava ◆
- ◆ Na žaru pečene dobrote (BBQ) ◆ Plezanje na mlaj ◆

◆ Brezplačno za otroke ◆

- ◆ Razne igre in zabavni pripomočki najmlajšim v veselje ◆

Throughout the weekend
there will be something for everyone

- ◆ Art Exhibition ◆
- ◆ Traditional Slovenian cuisine and refreshments ◆
- ◆ Cake and Craft Displays ◆ Market Stalls ◆
- ◆ Sporting Competitions ◆ Maypole climbing ◆
- ◆ Free children's activities and amusements ◆

Slovenska središča, organizacije, poslovneži ter predstavniki republike Slovenije, se s ponosom spominjajo štiridesetletnega dela in udejstvovanja "Slovenskega društva Melbourne", in želijo članom in prijateljem še mnogo uspešnih let pri delu za slovensko skupnost



VELEPOSLANIŠTVO REPUBLIKE SLOVENIJE

60 Marcus Clarke Street
Canberra ACT 2601

Postal address:
PO Box 284
Civic Square
Canberra ACT 2608

Tel: (06) 243.4830
Fax: (06) 243.4827

SLOVENSKA IZSELJENSKA MATICA



**CANKARJEVA CESTA 1/II
61000 LJULBJANA
SLOVENIJA**

**ČASTNI KONZUL REPUBLIKE SLOVENIJE
V AVSTRALIJI**

ALFRED BREŽNIK
21 Judge Street,
Randwick NSW 2031

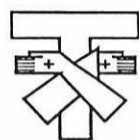
Tel: (02) 314.5116

Fax: (02) 399.6246

**ČASTNI KONZUL REPUBLIKE SLOVENIJE
ZA NOVO ZELANDIJO**

DUŠAN LAJOVIČ

Cnr. Victoria & O'Connell Streets,
Smithfield NSW 2164



**VERSKA IN KULTURNA SREDIŠČA
ZA SLOVENCE V AVSTRALIJI**

Sv. Družina Adelaide
Sv. Ciril in Metod Melbourne
Sv. Rafael Sydney

**MOTHER ROMANA HOME
Slovenian Hostel for the Aged**

**DOM MATERE ROMANE
Slovenski Dom za Ostarele**

11 - 15 A'Beckett Street, Kew, 3101, Victoria

Telephone: (03) 853.1054

Facsimile: (03) 853.1054

SKRBIMO ZA OSTARELE IN OSAMLJENE



SVET SLOVENSkih ORGANIZACIJ AVSTRALIJE
Krovna organizacija Slovenskih društev Viktorije, južne Avstralije, zahodne Avstralije, Queenslanda in deloma novega južnega welsa.

Poštni naslov: PO Box 435
Heidelberg, Vic, 3084, Australia
Predsednik: Peter Mandelj
Tajnica: Štefi Matkovič

Tel: (03) 459.2163
Tel: (052) 72.2152



SVET SLOVENSkih ORGANIZACIJ VIKTORIJE
Sodelujoča Slovenska društva:

Slovensko društvo Geelong ♦ Slovenski Primorski Socijalni Klub Jadran ♦ Slovensko društvo Melbourne ♦ Slovensko društvo Planica ♦ Slovensko športno društvo St Albans ♦ Slovensko Dvomesno društvo Snežnik Albury-Wodonga

Poštni naslov: PO Box 79, Rosanna, Vic, 3084
Predsednica: Ivanka Kolačko
Tajnica: Štefi Matkovič

PO Box 79, Rosanna, Vic, 3084
Tel/Fax: (03) 700.5014
Tel: (052) 72.2152



EURO INTERNATIONAL PTY LTD
3 Dalmore Drive
Scoresby Vic 3179

Tel: (03) 764.1900
Fax: (03) 764.1461

Viktor Baraga - Managing Director

**SLOVENIAN NATIONAL
COUNCIL VICTORIA Inc**

(Australian Slovenian Conference for Slovenian World Congress)
PO Box 197, Kew, Melbourne, Australia, 3101
Fax: 03.755.1746 Int+61.3.755.1746



**SLOVENSKI NARODNI
SVET VIKTORIJA Ink**

(Avstralska Slovenska Conferenca za Svetovni Slovenski Kongres)

President: S.Merzel Tel: (053) 48.1110
Secretary: A.Rizmal Tel: (03) 752.0003
(03) 755.2626
Office: (03) 853.7600

ATR INDUSTRIES PTY LTD - TONY RIBARIČ
Manufacturer of Maxi-Vac ducted vacuum system
PO Box 18, Thomastown, Vic, 3074

Head Office, Manufacturing Location and Customer Service:
Unit 2/350 Settlement Rd, Thomastown, Vic, 3074

Tel: +61.3.464.3112

Fax: +61.3.464.3113



ACCURATE OFFICE SERVICES
Tel: 850 7349

♦ Correspondence ♦ Resumés ♦ Reports
♦ Assignments ♦ Theses ♦ Database

Whatever typing or word processing requirement you may have, (in either Slovenian or English), ring Sandra for accurate and prompt service.



DESIGN & MANUFACTURING ENGINEERS
8 Attercliffe Ave, Pascoe Vale, Vic, 3044

Filip Zefkic: Managing Director
Karl Fekonja: Director
Telephone: (03) 354.3633 or 354.3634
Facsimile: (03) 350.6800
After Hours: (03) 850.1072 or 808.7235

ASCOT-MOONEE RADIATOR SERVICES

F. LIKAR NOMINEES PTY. LTD.

408 Mt Alexander Rd,
Ascot Vale 3032

Tel: (03) 370.8279

AH: (03) 337.2665

CIVIL & PIPE CONSTRUCTIONS PTY LTD

Under-road Boring & Pipe Laying Contractors

Stan Penca
37 Myrtle Street
Glen Waverley 3150

Quotes: (03) 560.8311
Fax: (03) 561.8471
After Hours: (03) 894.1017

DINO RUPNIK MOTORS

29 Doncaster Street
Ascot Vale Vic 3032

Telephone: 370.5745

After Hours: 318.5507



Slovenian Centres, organisations, businesses and representatives of the Republic of Slovenia, proudly recognise 40 years of contribution and work of the "Slovenian Association Melbourne" and wish its members and friends many more successful years within the Slovenian Community

DISTINCTION PRINTING PTY LTD

Simon Špacapan

Za vsa tiskarska dela se z zaupanjem obrnite na nas

164 Victoria St
Brunswick 3056

Tel: (03) 387.8488

F. & A. STAIRS

Frank Jelovčan

Za strokovno izdelavo stopnic se obrnite na nas.
Cene zmerne - delo garantirano
Nudimo tudi ročno izdelavo stenskih ur in drugo po želji

60 Paulson Road
Campbellfield 3061

Tel: 357.2993 (BH)
359.3920 (AH)

KAL CABINETS

Contact: Joe Urbančič

Ring us with confidence for your new kitchen, vanity unit, wardrobes, bookshelves, desks, office furniture, etc.

15 Commercial Drive
Thomastown 3074

Tel/Fax: (03) 465.1786
Mobile: 018.368.593



LITTLE FOREST NURSERY

Joža & Ivan Hanzelic

Cultivators of Advanced Trees and Shrubs
Mount Erin Rd, Ferny Creek, Vic, 3786
PO Box 180, Ferny Creek, Vic, 3786
Tel: (03) 755.1022

"MALLEE ROOT" ARTIFACTS

Quality Australian Handcraft

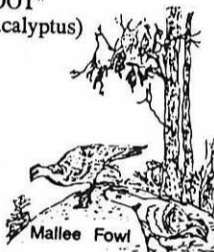
Handcrafted by:

Vlado Robar
141 Pellatt Street
Beaumaris



Tel: (03) 589 3193

"MALLEE ROOT"
(Australia's Eucalyptus)



MARK SUSELJ

"A" Grade Electrical Contractor

2 Tekapo Crescent
Taylors Lakes Vic 3038

R.E.C: 10801
Tel: (03) 390.2537

Motorcraft

Motor Trimmers Pty Ltd - Family Bevc

For all automotive, marine & aircraft upholstery requirements with over 30 years' experience

55 Bakers Rd, North Coburg, 3058

Tel: (03) 354.6332

Mobile: 018.336.385

Fax: (03) 354.0389



LICENSED

B.Y.O.

Lunch: Monday - Friday
Dinner: Monday - Saturday

161 Foster Street,
Dandenong 3175

Telephone: 792 5481

REM - RECYCLING - ENVIRONMENTAL MANAGERS

Jim Zamora - Managing Director

Import & Export of game meat

9 El-Centro
Chirnside Park Vic

Tel/Fax: (03) 726.5088



PINTAR ELECTRICAL ENGINEERING PTY LTD

3 Dirkala Retreat, Berwick, 3806, Australia

Marko Pintar - Managing Director MIE Aust.

Tel: (03) 796.2718
Int'l: +61.3.796.2718

Fax: (03) 796.2719
Int'l: +61.3.796.2719



S.B.A.A.M.
Slovenian Business Association
of Australia Melbourne Incorporated
Members of Victorian Employers Chamber of Commerce & Industry

Vinko Rizmal: President

PO Box 157

Monbulk 3793

Tel: (03) 755.2626
Fax: (03) 755.1746

SLO-IMPEX COMPANY
IMPORTERS-EXPORTERS

Glasba - knjige

Audio-Video-CDs

Helna & Ivo Leber - Directors

25 Reserve Road, Beaumaris, 3193, Victoria, Australia

Tel (National): (03) 589.6094
International: 61.3.589.6094

Fax (National): (03) 589.6085
International: 61.3.589.6085



STEVE MAVRIC & SONS ENGINEERING P/L

12A Sherbourne Rd, Briar Hill, 3084

Tel: (03) 434.6711 Fax: (03) 435.7631
AH: (03) 435.1568 Mobile: 018.340.021

Structural steel - Metal works - all types of welding (DLI)
Including Stainless and Aluminium - On-site labour hire - Steel
Sales - Balustrades and Hand Rails

SUPREME CARAVAN SALES PTY LTD

Frank & Drago Prosenik

Full range of new and pre-owned caravans,
including a full range of accessories and service

1237-1291 Sydney Rd
Fawkner

Tel: 03.357.3555

VALTER'S PAINTING SERVICE

For all painting, wall papering and interior decorating
by professional tradesman.
All work guaranteed.

Valter Prosenak

Tel: 561.5692

ZEMLIC ROOFING

Memana Nominees Pty Ltd

Roofing and Roof Plumbing Specialist

11 Queenferry Place
Greenvale 3047

Tel: (03) 333.1454
Mobile: 018.325.540

Zapisnik

z ustanovnega občnega zbora "Slovenskega kluba"
v Melbournu, ki se je vršil v nedeljo, dne 19. decembra 1954,
v dvorani R.K. cerkve, Theodore St., St. Albans.

Zborališče: 14.30^h

Dnevni red:

1. Poročilo Pripravljalnega odbora
2. Volitev odbora
3. Slučajnosti.

Pričetek ob 15.30^h. Navzočih 52 oseb.

1. Predsednik Pripravljalnega odbora g. Z. Verbič pozdravi vse navzoče in na kratko oriše zgodovino društvenega gibanja v Melbournu. Iz inicijative nekaj ljudi, v glavnem gg. Novine in Adamica je prišlo do ustvaritve prve skupine Slovencev v Melbournu, ki je organizirala prvo slovensko zabavo v Melbournu pod okriljem slovenskega glasila "Misli". Pripravljalni odbor za drugo prireditve, ki je bil izvoljen z večino navzočih sodelavcev, je polpžil temelje za ostanje slovenske organizacije v Melbournu. Vse to v skladu s splošno željo rojakov. Pripravljalni odbor je tako postal Pripravljalni odbor za Slovensko društvo v Melbournu. G. Verbič pozove vse navzoče k sodelovanju in obrazloži stav dr. Mihelčiča, ki pozdravlja gibanje in obljublja vso pomoč, ter opraviči njegovo odsotnost.

Predlog, naj se ustanovi "Slovenski klub v Melbournu" je soglasno sprejet. G. Verbič pozdravi prihod g. Pivka.

G. Verbič prosi g. A. Vadnjala in g. M. Abrama, naj prevzameta vodstvo in nadzor nad volitvami. G. Vadnjal predlaga citiranje členov iz prvil, ki zadevajo volitve in sestavo odbora, in ki so bila sprejeta na zadnjem članskem sestanku Pripravljalnega odbora. G. Verbič cita pravila članstva in gg. Vadnjal in Abram prevzameta vodstvo.

G. Pivko prosi pojasnila, zakaj so člani odbora volijo posamezno in ne po listah. G. Zerdoner odgovori, da je bil namen dati ljudem možnost, da volijo najboljše predstavnike po sposobnostih za posamezne funkcije in da hã na ta način odstranjena vsaka nevarnost predlaganja celih odborov kakršnikoli ideološki osnovi, kar bi bilo možno, ce bi bil odbor voljen po listah.

2. Na volitvah, ki so sledile je bil izvoljen sledeči odbor:

Predsednik:	g. Zlatko Verbič
Podpredsednik:	g. Marjan Peršic
Tajnik:	g. Vekoslav Zerdoner
Blagajnik:	g. Jože Golenko
Gospodar:	g. Jože Potočnik
Odborniki:	g. Martin Adamič
	g. Pavle Počtarenko

Nadzorni odbor:	g. Adolf Vadnjal
	g. Miloš Abram
	g. Franc Novana.

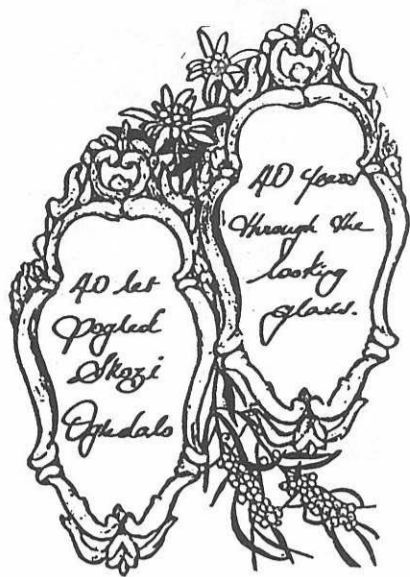
3. G. Verbič se zahvali vsem navzočim za izkazano zaupanje in orisena kratko, kako velike so potrebe slovenske emigracije po ožji povezanosti in kako raznoliko polje udejstvovanja bo novoustanovljeni "Slovenski klub" imel. G. Pivko pozdravi gibanje in podčrta važnost medsebojnega spoznavanja. Predlaga, naj se vsi navzoči predstavijo. Predlog je sprejet. Med ostalimi predlogi je bila omenjena ustanovitev pevskega zbora, kar na žalost, radi pomanjkanja primernega pevodje zãasno ni izvedljivo.

G. Verbič pozove vse na delo. Zahvali se g. Ziteršlagerju, ker je oskrbel dvorano. G. Potočnik omeni predajo inventarjain nacne vprašanje inventarja "Misli", ki je ostal v rokah sedanjega odbora po prvi prireditvi. G. Pivko izjavi, da ne vidi hobene ovire, zakaj "Slovenski klub" ne bi mogel uporabljati inventarja "Misli" pod pogojem, da nadoknadi razbiti ali poškodovani inventar. G. Verbič zaključí občni zbor.


M. Persic


V. Zerdoner


Z. Verbič



1954 - 1994

40 LET - 20 PREDSEDNIKOV 40 YEARS - 20 PRESIDENTS



Zlatko Verbič
1954, 1955, 1957



Miloš Abram
1956



† Marjan Oppelt
1958



Srečko Košir
1959



Maks Hartman
1961



† Vinko Molan
1960, 1964



Leopold Jauk
1962



Virgilij Gomizelj
1963



Simon Špacapan
1965, 1972, 1974



Tony Slavič
1966, 1967, 1968



Marijan Peršič
1969



† Franc Sajovič
1970, 1971



Pavle Česnik
1973



Stanko Prosenak
1975, 1976, 1977, 1978
1981, 1982



Peter Mandelj
1979, 1980, 1983, 1984
1985, 1986



Frank Prosenik
1987, 1988



Anica Markič
1989



Stan Penca
1990



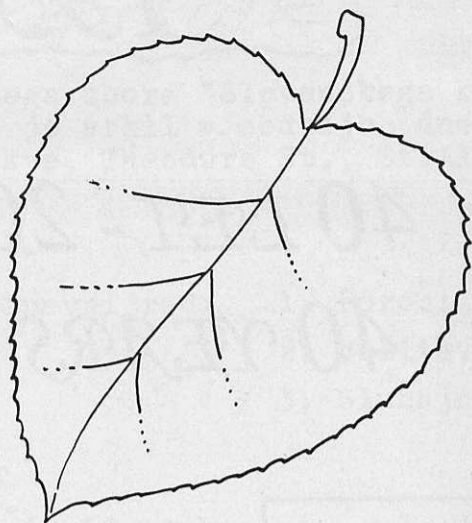
Andrew Fistrič
1991



Karl Bevc
1992, 1993, 1994

**NOVO V AVSTRALIJI
SLO-IMPEX COMPANY
Importers-Exporters
25 Reserve Rd, Beaumaris, 3193,
Vic, Australia
Tel: (03) 589 6094 Fax: (03) 589 6085**

Slovenskim rojakom v Avstraliji nudimo slovenske spominke, knjige, zvočne in video kasete in kompaktne plošče/CD-je. Smo ekskluzivni zastopnik za založbi **Mladinska Knjiga in Obzorja**. Razprodajo vseh navedenih produktov imajo v zalogi vsa Slovenska društva in cerkvena središča v Avstraliji. Mi pa bomo z veseljem ustregli vsem Vašim željam. Sprejemamo tudi vsa naročila za publikacije **SIM: Rodna Gruda, revija Slovenija quarterly magazine, Slovenski Koledar**.



**euro
international pty.ltd.**

Wide range of:
♦ Colonial and Contemporary dining settings ♦ Rocking chairs
♦ Bentwood chairs ♦ Modern bedrooms
From top Slovenian furniture producers. Available at all leading furniture retail stores.

Factory Showroom:
3 Dalmore Drive, Scoresby, 3179, Vic
Tel: (03) 764.1900

WE BRING WOOD TO LIFE!!

**GROUPS
for
SLOVENIJA**
Book now for 3
economical groups
departing:



**May, June
July and
August 1995**

Slovenija
Vas pričakuje

Priglasite se
sedaj za skupno
potovanje:

Zelo dobra ekonomske prilike za obisk lepe Slovenije in vseh strani sveta ...

Pokličite ali obiščite naš urad za podrobnejša pojasnila, da Vam lahko pomagamo pravočasno dobiti potni list in potrebne vize!

Ne pozabite da je že od leta 1952 ime GREGORICH dobro poznano in na uslugo vsem, ki se odpravljajo na potovanje!
PRIDEMO TUDI NA DOM!

ERIC IVAN GREGORICH
Slovenija & Donvale Travel
1042-1044 Doncaster Road
East Doncaster Vic 3109
Tel: 842.5666

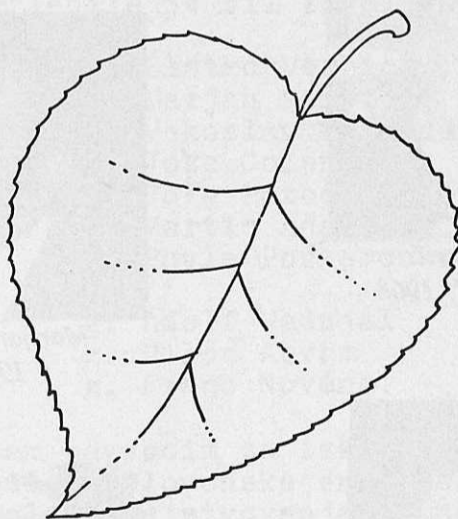
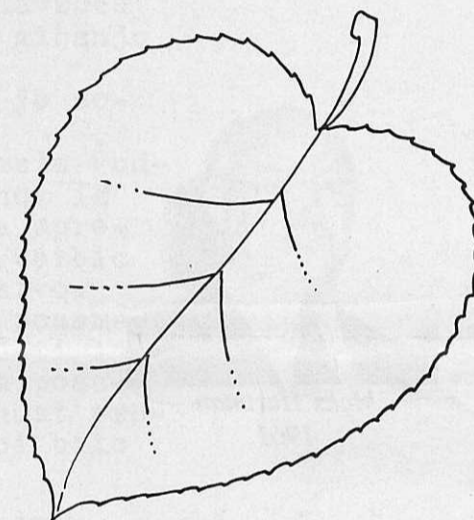


(Licence No: 30218)



1551 Sydney Rd,
Campbellfield, 3061
Tel: 359 3999 Fax: 359 6330

MARK TAVČAR
(New Car Sales)
After Hours: 305 5446



MAXI-VAC
DUCTED VACUUM SYSTEM

THE MAXI-VAC DUCTED VACUUM SYSTEM IS THE LATEST AND MOST UP TO DATE VACUUM SYSTEM MANUFACTURED IN AUSTRALIA.

TYPICAL APPLICATIONS:

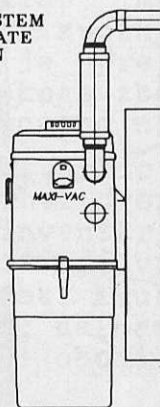
- *NEW HOMES
- *EXISTING HOMES
- *INDUSTRIAL BUILDINGS
- *COMMERCIAL BUILDINGS
- *SCHOOLS, KINDERGARDENS ETC.

FOR FURTHER INFORMATION AND QUOTATIONS PHONE:

464 3112

OR VISIT OUR SHOWROOM AT

AR ATR INDUSTRIES PTY. LTD.
2 / 350 SETTLEMENT RD.
THOMASTOWN VIC. 3074



Rojaki, ki želite pristnih kranjskih klobas, domačega prekajenega mesa in raznovrstnih mesnih specialitet ...

Obrnite se na slovensko mesarijo

DRAVA CONTINENTAL BUTCHER
SMALLGOODS MANUFACTURER
202 Main Road East, St. Albans, Vic, 3021.

Tel: 366 2258

Postreženi boste v domačem jeziku.

L. & T. HOJNIK



**Accurate
Office
Services
850 7349**



- ♦ Correspondence
- ♦ Resumés
- ♦ Reports
- ♦ Assignments
- ♦ Theses
- ♦ Database

♦ For any typing or word processing requirement, ring Sandra for fast, accurate service.

♦ All work printed on a Laser Printer.

♦ Will pick up and return if required.